



WIN* by Cat Beach



Cette chanteuse et son chéri savent qu'ils s'aiment et donc, pour gagner ce 'jeu de leur vie' ils sont prêts à faire équipe et à se battre pour pouvoir vivre leurs rêves et leur amour.

The whistle blows, it's game time
You know we're ready, ready to get it on
We make the perfect team, baby you and me
When we do it together,
When we share a dream

Chorus :

We play the game to win (win)
We refuse to loose (win)
We only get stronger and stronger
We're gonna* dig deeper and deeper
We play the game to win (win) we win (win)
We play the game to win (win) we win (win)

We get knocked down once,
We get up and fight again
We love and we trust each other,
That's how it all begins
The stakes are high, the mountain is tall
But we know that anything is possible,
When you give it your all

Repeat Chorus

I win, you win, we win, (winner)
I win, you win, we win
I win, you win, we win
I win, you win, we win
I win, you win, we win, (winner)
We win
We only get stronger and stronger
We're gonna dig deeper and deeper
We play the game to win

Stronger, stronger, stronger
We play the game to win (win) we win (winner)
We play the game to win (win) we win (winner)
We play the game to win, win ,win
We play the game to win,
We win ,we win

Petit Lexique :

- **to win** : le verbe gagner. Il est sous-entendu dans la chanson qu'il s'agit de gagner 'le jeu de la vie'.
- **gonna** : contraction familière pour le verbe 'going to' (= on va faire quelque chose)



CAT ON THE BEACH

*C'est le coup de sifflet du départ, le jeu commence
Tu sais que nous sommes prêts, prêts à y aller
Nous formons l'équipe parfaite, chéri, toi et moi
Quand nous jouons ensemble,
Quand nous partageons un rêve*

Refrain :

*Nous jouons le jeu pour gagner
Nous refusons de perdre
Nous devenons simplement de plus en plus forts
On va creuser de plus en plus profond
Nous jouons pour gagner, nous gagnons
Nous jouons pour gagner, nous gagnons*

*Si nous sommes battus une fois,
On se relève et nous combattons de nouveau
Nous nous aimons et avons confiance l'un dans l'autre
C'est comme ça que tout commence
Les enjeux sont élevés, la montagne est haute
Mais nous savons que tout est possible
Quand on se donne à fond*

Répéter le refrain :

*Je gagne, tu gagnes, nous gagnons (gagnant)
Je gagne, tu gagnes, nous gagnons
Je gagne, tu gagnes, nous gagnons
Je gagne, tu gagnes, nous gagnons
Je gagne, tu gagnes, nous gagnons (gagnant)
Nous gagnons
Nous devenons simplement de plus en plus forts
On va creuser de plus en plus profond
Nous jouons le jeu pour gagner*

*Plus forts, plus forts, plus forts
Nous jouons pour gagner, nous gagnons
Nous jouons pour gagner, nous gagnons
Nous jouons pour gagner, gagner, gagner
Nous jouons le jeu pour gagner
Nous gagnons, nous gagnons*



Traduction par Jacques & Barbara (sens général de la chanson)